



広報にしのおもて

# 市政の窓

2015

10

<http://www.city.nishinoomote.lg.jp/>

No. 631

鉄砲まつり

晩夏の夜を彩る花火





太鼓山の川渡り



手踊り「西之表市婦人会」



子どもみこし「安納小学校」

## にぎわう街、活気溢れる一日 第46回種子島鉄砲まつり

8月23日、第46回種子島鉄砲まつりが開催されました。台風接近に伴い、天候が心配されましたが、雲のほとんどない晴天。絶好のまつり日和となりました。

太鼓山は、「えーい、チョッサーチョッサー」と元気の掛け声とともにリズムよく太鼓をたたく子供らに乗せ、男たちが威勢よく担ぎます。担ぎ手には、国際大学の学生らも参加しました。華やかな南蛮行列には、研修に訪れていた伊佐市の新規採用職員も参加し、まつりを盛り上げました。子どもみこしは、安納小学校が優勝。天神町の審査会場では、笑顔が素敵なダンスを披露しました。

また、天神町「スカイ」では、種子島春そば栽培研究会がそばの無料試食会を開催。のど越しの良いざるそばを振る舞いました。

夕方から行われた演芸大会は、今年も種子島中学校「吹奏楽部」の演奏でスタート。司会は下西校区の榎本さんと園山さん。下石寺青壮年は、楽しいダンスで会場を盛り上げました。表彰式では、絵画の表彰の他、子どもみこしと手踊りの表彰も行われました。(結果は左表。)

辺りがすっかり暗くなるとまつりもいよいよクライマックスへ。昨年の11月から種子島観光大使として活躍中のアイドル社員種ちゃんこと宮元詩乃さんが、かわいらしく3曲を熱唱するミニライブや鹿児島YMCA所属の中学生グループがはつらつとしたチャダンスを披露しました。

晩夏を彩る花火は、約4000発。華やかに散り、まつりの終わりを告げました。今年もたくさんの方が訪れ、賑やかな一日となった鉄砲まつりは、今年も楽しい夏の思い出となったのではないのでしょうか。



郷土芸能「鉄砲太鼓」



南蛮行列



国際大学の学生ら  
エイサーの披露や太鼓山、手踊りに参加。元気にまつりを盛り上げました。



太鼓山「トウザイナー」

## 各種表彰

### 子供みこしコンテスト

順位	団体名
優勝	安納小学校
2位	上西子ども会
3位	小牧子ども会

最優秀賞：長瀬 慶孝くん



### 絵画コンクール「低学年の部」

	学校名	学年	名前
最優秀賞	下西小学校	3年	ながせ よしたか 長瀬 慶孝
優秀賞	榕城小学校	3年	ひらいし くうと 平石 空澄
優秀賞	安納小学校	1年	しばみのり 芝 実乃莉

### 絵画コンクール「高学年の部」

	学校名	学年	名前
最優秀賞	榕城小学校	4年	やまぐち りこ 山口 璃子
優秀賞	安納小学校	6年	やまぎき ゆうじ 山崎 悠慈
優秀賞	下西小学校	4年	あらかみ みなみ 荒木 美脈



最優秀賞  
山口 璃子さん

### 団体手踊りコンテスト

順位	団体名
優勝	西之表市女性団体 連絡協議会
2位	東町婦人会
3位	種子島中学校
ブービー賞	ジブラルタ生命



演芸大会「フレッシュ種子島」



演芸大会「下石寺青壮年」



演芸大会「鹿児島YMCA」

色とりどりの大漁旗をはためかせ、颯爽と走る漁船パレード



演芸大会 アイドル社員「種ちゃん」

# 国民文化祭がやってくる No.15

## 11月8日は黒潮文化交流の祭典

### 日泊みなど公園へ行こう！

■問い合わせ先

市教育委員会

社会教育課文化係

TEL 23-3215

(鉄砲館)

第30回国民文化祭西之表市主催事業『黒潮文化交流の祭典』では、メインイベント合戦劇「戦国鉄砲絵巻」が開催されますが、それ以外のステージやブースでも会場を盛り上げていきます！

まず、『黒潮文化交流の祭典』のオープニングを飾るのは、市内幼稚園・保育園の元気な園児たちによるマスゲーム「からいもくん国文祭2015スペシャルVer.」そして、国民文化祭テーマソング「タイムカプセル」のダンスが披露されます。かわいい園児たちのダンスにご期待ください！

●「からいもくん国文祭2015スペシャルVer.」、「タイムカプセルwith鉄砲館キッズコンシェルジュ」

【開始時間】 午前10時頃

【出演者】

市内幼稚園・保育園の園児

さらに、お昼頃にはポルトガルギター&マンドリン奏者マリオネットによる特別ステージ「大航海ロマン／南蛮ぎたるらの世界」が行われます。  
また、当日はポルトガルの関連ブースを設け、ポルトガルのお菓子やワインを販売します！  
11月8日は日泊みなど公園に、ぜひお越しください。

●「大航海ロマン／南蛮ぎたるらの世界」

【開始時間】 午前12時頃

【出演者】 マリオネット



## マリオネット

日本におけるポルトガルギターのパイオニア・湯浅隆と、マンドリン奏者・吉田剛士によるアコースティックユニット。ポルトガルギターやマンドリュートなど演奏者の少ない楽器を取り上げ、ギターやマンドリンを組合わせて独特のオリジナル音楽の創作を中心に、ファドやポピュラー音楽まで幅広い音楽活動を行なっている。



左：ポルトガルギター 湯浅 隆 右：マンドリン 吉田 剛士

展示コーナーも

盛りだくさん

## ポルトガル関連ブース

- ・ポルトガル紹介冊子の配布
- ・ポルトガルワインの試飲
- ・ポルトガル菓子の販売(マルボーロ他)
- ・コンパイトウつかみ取り体験(販売)
- ・マリオネットCD販売 等



ポルトガル紹介冊子

## からいも関連ブース

- ・種子島とからいもの歴史紹介
  - ・日本の最新サツマイモ大集合
  - ・安納イモスイーツサミットの
- 関連商品出展(販売)
- ・種子島元気ネットワークによる出展(販売・からいもを使った体験コーナー)



## 西之表市が主催する「華道の祭典in種子島」 「黒潮文化交流の祭典」ってどんなイベント?

平成27年10月31(土)から11月15日(日)の間、鹿児島県内43全市町村で開催される国民文化祭・かごしま2015。国内最大級の文化の祭典が、いよいよ開幕します。今月号は西之表市主催の2事業のみどころをたっぷりご案内します。

【問い合わせ先】第30回国民文化祭西之表市実行委員会事務局  
電話 23-3215 FAX 23-3250



# 華道の祭典in種子島 10.31(土)-11.3(火)祝

### 250作品を超える!大規模いけばな作品展

会場 市民体育館 **入場・観覧無料**  
会期 10/31(土)~11/3(火・祝)  
9:00-18:00 ※10/31のみ10:00開場  
鹿児島県連合華道会17流派と島内華道団体によるいけばな作品をご覧ください。



### 特別講演・いけばなデモンストレーション

会場 市民体育館 **無料**  
会期 10/31(土) 11:00-12:00  
講演 「種子島におけるいけばなの歴史」  
華道家元池坊 次期家元 池坊 由紀 氏



### いけばな体験教室

会場 市民体育館 **参加料・申込料 不要**  
会期 11/1(日) 13:00-15:00  
11/2(月) 9:30-15:30  
11/3(火祝) 13:00-15:00  
お気軽にお越しください。

### 種子島高校1年生全員による商店街いけばな展

会場 市街地商店街店舗 等  
会期 10/31(土)~11/3(火・祝) ※展示時間は、各店舗により異なります  
展示店舗のうち、対象店舗でシールを集めると、素敵なプレゼントがもらえるいけばなスタンプラリーもあるよ!

### 特産品販売や 来場者おもてなしも!

ご家族・お友達  
お誘い合わせの上  
ご来場ください。



期間中、高速船乗り場から会場まで直通のシャトルバスを運行します。

# 黒潮文化交流の祭典 11.8(日) 10:00-16:00 雨天決行

### 市内保育園・幼稚園児によるダンス「からいもくん」披露

オープニングプログラムでは、可愛い園児たちによるダンスをご覧ください。  
国文祭キッズによる、テーマソング「タイムカプセル」ダンスの披露もありますよ!



### 島内外火縄銃保存会による火縄銃試射演武

特別出演 堺火縄銃保存会、国友鉄砲研究会 他  
大迫力の試射・演武を目の前で楽しみください!

## 種子島初!!! 歴史劇「戦国鉄砲絵巻」

「ゴジラ」や、実写版「進撃の巨人」等の映画製作で知られる東宝スタッフ演出の下、殺陣(チャンバラ)専門俳優と鉄砲隊・一般参加者を交え、合戦を再現する一大エンターテイメントです!



### ポルトガルギター&マンドリンライブ

特別出演 アコースティックデュオ マリオネット  
ポルトガル特産品の紹介販売もあります!



### パネル展示「カライモの歴史と現代の品種展」

歴史、品種・栽培、体験などのテーマごとにカライモを解剖! 普段何気なく口にしているカライモ。実はすごいやつだった!

国民文化祭 応援事業  
鹿児島お手玉の会 主催

## お手玉遊びの祭典 11.7(土)-8(日) 市民体育館

国民文化祭 in 西之表市

# みどころ ご案内

.....  
これまでに無い最大級エンターテイメントを見逃すな!



## 西之表市の健全化判断比率・ 資金不足比率について

### ■問い合わせ先

市役所行政経営課財政係  
TEL 22 - 1111 内線 210

「地方公共団体の財政健全化に関する法律」により、市の財政状況を判断するために設けられた健全化判断比率及び公営企業の資金不足比率の算定及び公表が義務付けられました。これにより平成26年度決算に基づく西之表市の健全化判断比率及び資金不足比率をお知らせします。

### 1 健全化判断比率

健全化法においては、地方公共団体の財政状況を客観的に表し、財政の早期健全化や再生の必要性を判断するためのものとして、以下の4つの財政指標を「健全化判断比率」として定めています。

#### ①健全化判断比率総括表

●西之表市の4つの指標は、全て健全化基準を下回っています。

区 分	健全化判断比率		早期健全化基準		財政再生基準	地方債許可基準
	平成 26 年度	平成 25 年度	平成 26 年度	平成 25 年度		
実質赤字比率	—	—	14.69%	14.62%	20.00%	10.00%
連結実質赤字比率	—	—	19.69%	19.62%	30.00%	
実質公債費比率	8.9%	10.8%	25.0%	25.0%	35.0%	18.0%
将来負担比率	70.3%	80.4%	350.0%	350.0%		

※ 実質赤字、連結実質赤字がなく実質赤字比率、連結実質赤字比率が算定されないため「—」で記載しています。  
 ※ 実質公債費比率は、平成20年度までは地方債許可移行基準18%を超えており、地方債許可団体となっていたため、公債費適正化計画を策定して行財政改革など財政の健全化を図った結果、平成21年度は17.6%と18.0%を下回り、ようやく地方債発行に許可を要しない協議団体に移行しました。

#### ②公営企業における資金不足比率

●西之表市の公営企業会計は次のとおり、資金不足はありません。

会計名	資金不足比率		経営健全化基準	企業債許可制移行基準
	H26	H25		
水道事業	—	—	20%	10%
簡易水道特別会計	—	—		
地方卸売市場特別会計	—	—		

※ 資金不足がなく資金不足比率が算定されないため「—」で記載しています。  
 ※ 経営健全化基準は、健全化判断比率での早期健全化基準にあたるもので20%を超えると経営健全化計画策定が義務付けられます。

### 2 公営企業における 資金不足比率

公営企業ごとの資金不足額（一般会計等の実質収支の赤字額にあたる）について、それぞれの事業規模に対する比率です。

早期健全化基準とは・・・

地方公共団体が、財政収支が不均衡な状況その他の財政状況が悪化した状況において、自主的かつ計画的にその財政の健全化を図るべき基準として、実質赤字比率、連結実質赤字比率、実質公債費比率及び将来負担比率のそれぞれについて定められた数値です。

財政再生基準とは・・・

地方公共団体が、財政収支の著しい不均衡その他の財政状況の著しい悪化により自主的な財政の健全化を図ることが困難な状況において、計画的にその財政の健全化を図るべき基準として、実質赤字比率、連結実質赤字比率及び実質公債費比率のそれぞれについて、早期健全化基準を超えるものとして定められた数値です。

経営健全化基準とは・・・

地方公共団体が、自主的かつ計画的に公営企業の経営の健全化を図るべき基準として、資金不足比率について定められた数値です。

## 地方公共団体の財政の健全化 に関する法律の概要

■問い合わせ先  
市役所行政経営課財政係  
Tel 22 - 1111 内線 210

今年の指標を確認  
してみよう！



### 1 健全化判断比率の内容

健全化法においては、地方公共団体の財政状況を客観的に表し、財政の早期健全化や再生の必要性を判断するためのものとして、以下の4つの財政指標を「健全化判断比率」として定めています。

平成19年6月に公布された「地方公共団体の財政の健全化に関する法律」により、地方公共団体は平成19年度決算から健全化判断比率と資金不足比率を算定し、監査委員の審査に付した上で議会に報告し、市民へ公表することが義務付けられました。

#### ①実質赤字比率

一般会計等（普通会計）を対象としており、実質赤字額が標準財政規模に対する比率です。赤字が生じた場合は、早期解消を図る必要があります。

$$\frac{\text{一般会計等の実質収支額}}{\text{標準財政規模}} = \frac{-205,358}{5,509,673} = -3.72\% \quad (\text{負の数値の場合、黒字})$$

【内容】 歳入総額(10,392,139 千円)から歳出総額(10,123,584 千円)を差し引いた歳入歳出差引額(268,555 千円)に対して、翌年度へ繰り越すべき財源(63,197 千円(継続費の通次繰越額 14,968 千円と明許繰越費 48,229 千円))を差し引いた実質収支額が 205,358 千円となります。標準財政規模が 5,509,673 千円ですので、算定式にあてはめた結果、-3.72%となり実質赤字比率は発生しない「-」ということになります。

【一般会計等の実質赤字額】 一般会計及び特別会計のうち普通会計に相当する会計における実質赤字額 [実質赤字の額=繰上充用額+(支払繰り延べ額+事業繰越額)]

【実質収支額】 その年度の収入と支出の実質的な差額をみるもので、歳入歳出差引額(形式収支)から翌年度繰り越すべき継続費通次繰越額や繰越明許費繰越額等の財源を控除した額をいいます。

【標準財政規模】 地方公共団体の標準的な状態で通常収入されるであろう経常的一般財源の規模を示すものです。(標準税収入額等+普通交付税額+臨時財政対策債発行可能額)

【標準税収入額等】 地方公共団体の税収入確保の適正化のための指標で、地方税及び地方譲与税の収入見込額の理論値です。

【臨時財政対策債発行可能額】 地方債(借入金)の一種です。国の地方交付税特別会計の財源が不足し、地方交付税として交付すべき財源が不足した場合に、地方交付税の交付額を減らして、その穴埋めとして、該当する地方公共団体自らが地方債を発行させる制度です。なお、後年度普通交付税の基準財政需要額に算入されます。

#### ②連結実質赤字比率

全会計を対象とした実質赤字額又は資金の不足額の標準財政規模に対する比率です。よって、一部の会計で赤字が発生していれば、市全体の財政は良いとはいえません。

$$\frac{\text{連結実質赤字額 (一般会計等の実質収支額+公営企業及び特別会計の資金不足額又は資金剰余額)}}{\text{標準財政規模}} = \frac{-497,065}{5,509,673} = -9.02\% \quad (\text{負の数値の場合、黒字})$$

【内容】 一般会計等の実質収支額 205,358 千円、公営企業の資金不足額又は資金剰余額(水道事業、簡易水道特会、地方卸売市場特会) 221,887 千円、公営企業に属さない特別会計の資金不足額又は資金剰余額(国保特会、介護特会、後期特会、交通災害特会) 69,820 千円であり、合計 497,065 千円となります。標準財政規模が 5,509,673 千円ですので、算定式にあてはめた結果、-9.02%となり実質赤字比率は発生しない「-」ということになります。

### ③実質公債費比率（3か年平均）

一般会計等（普通会計）が負担する元利償還金及び準元利償還金の標準財政規模を基本とした額に対する比率です。

$$\frac{\text{（地方債の元利償還金＋準元利償還金）－（特定財源＋元利償還金・準元利償還金に係る基準財政需要額算入額）}}{\text{標準財政規模－（元利償還金・準元利償還金に係る基準財政需要額算入額）}} = \frac{372,264}{4,721,635} = 7.88422\% \text{（H 26）}$$

$$\text{（H24：10.08984 + H25：8.77445 + H 26：7.88422）} \div 3 = 8.9\%$$

【内容】 地方債元利償還金（一般会計等に係る公債費：繰上償還額等除く）1,098,125千円、準元利償還金139,632千円、特定財源（公営住宅使用料及び都市計画税）77,455千円、元利償還金・準元利償還金に係る基準財政需要額算入額788,038千円となりました。標準財政規模が5,509,673千円ですので、算定式にあてはめた結果、平成26年度（単年度）は7.88422%となりました。

なお、実質公債費比率は通常3か年平均（平成24年度～平成26年度）で表すことから、8.9%となります。

【準元利償還金】 公営企業など他の会計の公債費に対して一般会計から繰り出す経費や一部事務組合の公債費に対する負担金などを指します。

### ④将来負担比率

地方公社や損失補償を行なっている出資法人等に係るものも含め、一般会計等（普通会計）が将来負担すべき実質的な負債の標準財政規模に対する比率です。「将来負担」とは、一般会計の地方債残高のほか、契約等で将来の支払いを約束されているもの（債務負担行為）のうち公債費に準じるものや公営企業など他の会計の地方債残高のうち一般会計が負担するもの、一部事務組合の地方債残高のうち市の負担分、さらには、職員の退職手当支給予定額、第3セクター等への損失補償などをいいます。地方公共団体の一般会計等の借入金（地方債）や将来支払っていく可能性のある負担等の現時点での残高を指標化し、将来財政を圧迫する可能性の度合いを示す指標ともいえます。

$$\frac{\text{将来負担額－（充当可能基金額＋特定財源見込額）＋地方債現在高に係る基準財政需要額算入額}}{\text{標準財政規模－（元利償還金・準元利償還金に係る基準財政需要額算入額）}} = \frac{3,320,374}{4,721,635} = 70.3\%$$

【内容】 将来負担額（14,134,121千円）、充当可能基金額（2,246,000千円）、特定財源見込額（576,574千円）、地方債現在高に係る基準財政需要額算入額（7,991,173千円）、元利償還金・準元利償還金に係る基準財政需要額算入額（788,038千円）となりました。標準財政規模が5,509,673千円ですので、算定式にあてはめた結果、将来負担比率は70.3%となりました。

【将来負担額】 「地方債現在高、債務負担行為に基づく支出予定額、特別会計に係る一般会計からの地方債償還に充てるための繰入れ、一部事務組合が起こした地方債償還に係る負担見込額、退職手当予定額、設立法人の負債の額に係る負担見込額」をいいます。

## 2 財政の早期健全化と 財政の再生

地方公共団体は、健全化判断比率のいずれかが早期健全化基準以上である場合には、当該健全化判断比率を公表した年度の末日までに、「財政健全化計画」を定めなければなりません。

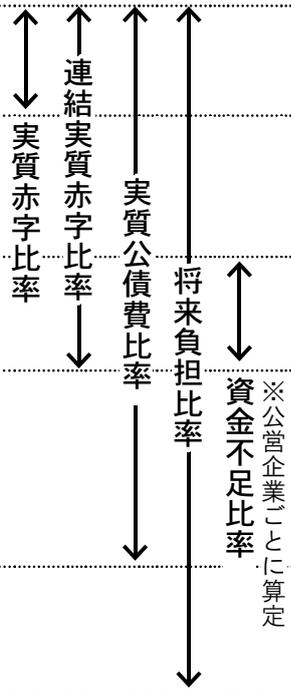
また、再生判断比率（健全化判断比率のうちの将来負担比率を除いた3つの指標）のいずれかが財政再生基準以上である場合には、当該再生判断比率を公表した年度の末日までに、「財政再生計画」を定めなければなりません。

## 3 資金不足比率の内容

公営企業ごとの、資金不足額の事業の規模に対する比率です。（公営企業の資金不足を、公営企業の事業規模である料金収入の規模と比較して指標化し、経営状態の悪化の度合いを示す指標です。）資金不足比率が経営健全化基準以上となった場合には、経営健全化計画を定めなければなりません。

会計区分			対象会計名等
地方公共団体	一般会計	一般会計等	一般会計
	特別会計	公営事業会計	国民健康保険特別会計 介護保険特別会計 後期高齢者医療保険特別会計 交通災害事業特別会計
			水道事業会計（法適用） 簡易水道事業特別会計（法非適用） 地方卸売市場特別会計（法非適用）
うち 公営企業会計			
	一部事務組合		種子島地区広域事務組合 熊毛地区消防組合 鹿児島県後期高齢者医療広域連合 鹿児島県市町村総合事務組合 種子島産婦人科医院組合
	広域連合		
	地方公社		種子島空港ターミナルビル（株） 農業振興公社
	第三セクター等		土地改良区

○健全化判断比率等の対象となる会計  
健全化判断比率の対象となる会計の範囲を图示すると、次のとおりです。

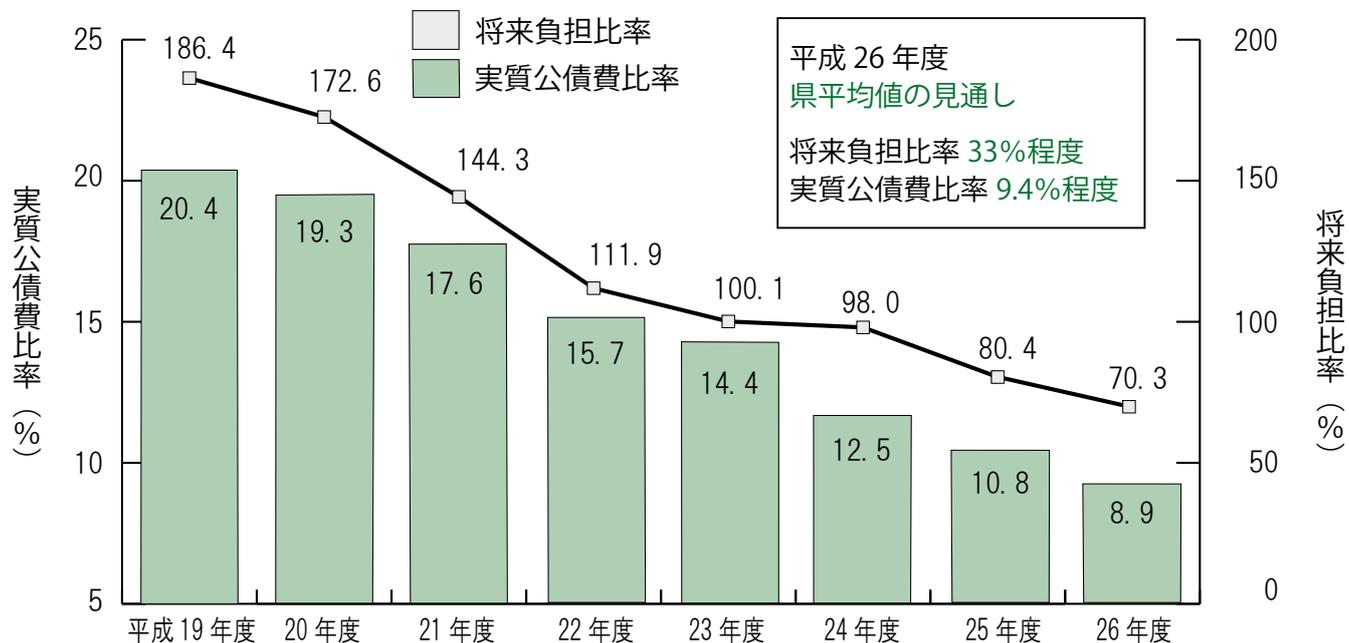


○経年変化の折れ線グラフ

下のグラフは、健全化判断比率の経年変化を表しています。

実質赤字比率と連結実質赤字比率については、一般会計及び特別会計の実質収支が黒字であることから赤字は発生していません。実質公債費比率と将来負担比率については、新規に発行する地方債の抑制や繰上償還、さらには基金造成などを行ってきており数値は改善傾向にあります。

しかしながら、県内19市及び類似団体との比較ではまだまだ十分な財政指数ではありません。長期振興計画と財政計画を連動させるとともに、事業の重点化、効率化を図りながら中長期的な視点に立って財政運営を行ってまいります。





市共進会グランドチャンピオン  
中園昌吾さん（安納）と「ことみ号」



牛の絵コンクール  
最優秀賞：羽嶋珈蓮さん



### 夏休みの思い出に

「美人のウシさん」たちを見てみよう！

熊毛地区畜産共進会  
9月9日に種子島家畜市場（中種子町）にて熊毛地区畜産共進会が開催され、西之表市からは市共進会で選ばれた18頭が出品されました。  
非常に高いレベルの審査会の中で、安納地区の中園昌吾さんの出品牛「ことみ号」が、第2部で最優秀賞1席に選ばれ、団体の部では西之表市中種子町と同点優勝を飾る素晴らしい成績を収めました。

西之表市畜産共進会  
8月28日に市畜産センターで西之表市畜産共進会が開催され、西之表市の各校区から選ばれた雌牛が、西之表市のナンバーワンを目指し一堂に会しました。  
また、サブイベントとして西之表市内の小学5・6年生を対象に募集をした「牛の絵」コンクールの入賞作品の表彰式を行いました。昨年大好評だったふれあい牧場や食農教育のパネル展示には、今年度もたくさんの園児や親子連れが来場し、牛肉や乳製品の生産過程を学んだり、ポニーや子ヤギ、ホルスタインの子牛と触れ合いました。  
出品者のみならずたくさんの方の来場者のもと盛大に開催された畜産共進会になりました。

### 熊毛地区畜産共進会 審査結果

※最優秀賞のうち本市出品牛のみ掲載

1部	最優秀賞2席	まほ号	中園正男（安納）
		4席	るい号 中園昌吾（安納）
2部	最優秀賞1席	ことみ号	中園昌吾（安納）
		10席	まゆき号 杉直樹（伊関）
		11席	まなみ号 種子島高等学校
		12席	ゆりみ号 餅田一省（伊関）
		13席	ゆりえ号 杉直樹（伊関）
3部	最優秀賞3席	ゆな号	中園昌吾（安納）
		8席	はな号 杉直樹（伊関）
4部	最優秀賞2席	みちこ号	日高三男（住吉）

### 「牛の絵」コンクール入賞作品（）内は小学校名・学年

最優秀賞 羽嶋<sup>かれん</sup>珈蓮（住吉5）  
「私の家族」



金賞 榎本<sup>かい</sup>快（下西6）「元気な牛たち」  
鮫島<sup>けいと</sup>恵人（下西5）「静かな草原」  
黒木<sup>ちかと</sup>真人（国上5）「乳を飲んでいる子牛」  
銀賞 大脇<sup>みかぜ</sup>海風（下西5）「花と牛」  
倉橋<sup>あきと</sup>明子（下西5）「牛と働く人」  
下嶋<sup>ゆいな</sup>結愛（古田6）「子牛」





8 / 22・23

**国際大学の学生らが来島  
商店街の現地調査を行いました！**



現在、本市においては全国の大  
学等と連携し、地域の課題解決を  
図る取り組みを推進しています。  
その一環として、種子島鉄砲ま  
つりにあわせて鹿児島国際大学の  
学生25名が本市を訪れました。  
学生たちは、商店街を回遊しな  
がら商店街活性化を目的とした現  
地調査を行ったり、また、鉄砲ま  
つりでよさこいを披露しました。  
鉄砲まつりでは他にも太鼓山や手  
踊りに参加するなど、まつりを盛  
り上げてくれました。

9 / 7

**江口シズさん（本立）100歳おめでとうございます！**



江口シズさんの100歳の記念  
に西之表市長が市民を代表してお  
祝いの会に出席し、花束やお祝い  
の言葉を贈りました。  
江口シズさんは、大正4年9月  
7日西之表市本立で3人兄妹の長  
女として生まれ、結婚後は夫婦で  
農業をしておられました。現在も  
畑に行き、野菜が育っていくのを  
見るのが楽しみだと話されます。  
これからも末永くお元気にお過  
ごしく下さい。

8 / 17

**種子島産婦人科医院  
起工式を開催**



種子島産婦人科医院の起工式が  
行われました。  
種子島産婦人科医院は、下西地  
区への移転が決定しており、新し  
く建て替えられます。  
完成は3月初旬の予定。新しい  
医院は15床で全部屋完全個室。木  
の温もりを感じる事が出来るよ  
うな設計となっています。  
来年春には、更に安心して種子  
島で出産できる環境が整います。

8 / 24 ~ 27

**種子島中学校野球部  
離島甲子園で3位**



長崎県五島市で、第8回全国離  
島交流中学生野球大会が開催され  
ました。  
野球部の3年生にとっては中学  
生最後の大会。昨年優勝している  
ため連覇を目指して戦いました。  
準決勝で惜しくも敗退し、結果  
は3位。連覇とはなりません  
でしたが、強豪校としての実力を発揮  
しました。また、試合だけでなく  
他校と交流を深め、貴重な経験と  
なったようです。



8/16・17

**国会議員 小泉進次郎政務官が来島！**



国会議員の小泉進次郎政務官が来島し、地域おこし協力隊との意見交換会や「なかわり生姜山農園」などの視察を行いました。

視察を行った小泉政務官は、中割集落の生姜栽培や新商品の開発、農作業体験イベントなど、中割地域の積極的な取り組みに興味を持たれたようです。  
本市にとっても特色ある取り組みを紹介でき、有意義な2日間となりました。

8/25

**平成27年度道路愛護表彰  
県知事表彰を岳之田老人クラブが受賞**



平成27年度道路愛護表彰の県知事表彰を岳之田老人クラブが受賞しました。

岳之田老人クラブは、「無理せず楽しく集う」をモットーに参加者が楽しみながら集落の草刈りや花壇・植栽の管理を行っており、活動とおして住民間の絆を深める取組みが評価されました。

岳之田老人クラブのみなさん、受賞おめでとうございます。

8/22～24

**駐日ポルトガル大使来島！  
第46回種子島鉄砲まつりに参加しました**



フランスシスコ・シャヴィエル・エステヴェス駐日ポルトガル共和国大使ご夫妻が来島し、第46回種子島鉄砲まつりに参加しました。

活気ある祭りの様子や種子島の観光地を視察した大使は、種子島をとっても魅力的に感じていただけ様子で、今後本市と交流を深めていきたいと語りました。  
今後ポルトガルとの交流が盛んに行われることが期待されます。

9/9

**種子島 安納いもスイーツサミット2015**



昨年に続き、今年も安納いもスイーツサミットが開催され、その試食会が行われました。

今年初参加の店舗も加わり、9店舗がオリジナルの安納いもスイーツを販売しています。

各店舗が試行錯誤して完成させた自信作ですので、ぜひ購入して1票を投じてください。

スイーツサミットの結果は11月8日の国文祭「黒潮の文化交流の祭典」で発表されます。





9/12

一緒に作るとおいしさ2倍！親子クッキング

保健センターすこやかで親子クッキングを開催しました。この日は未就学児を対象にお菓子作りに挑戦。「かるかん」と「カボチャの団子」を作りました。一生懸命な子どもたちは、包丁でカボチャを切ったり、粉まみれになりながら混ぜたり、小さな手で団子を丸めたり……。お母さんと一緒に作った特別。「おいしい」とたくさん食べていました。

みなさんも郷土料理を親子で一緒に作ってみてはいかがでしょうか。



9/12

県LPガス協会から最新ガステーブル5台寄贈！親子料理教室IN国上小学校

県LPガス協会熊毛支部が主催の親子料理教室が国上小学校で開催され、最新のガステーブルを使って、ロコモコごま団子を作りました。

13組34名の親子が参加し、ガスの良さ、最新のガステーブルの使いやすさを実感。「簡単」・「安全」な調理を親子で楽しみました。

また、新しいガステーブルは、県LPガス協会から国上小学校へ5台寄贈されました。

種子島の旬の食材をおいしく食べよう

第101弾 カツパ焼き

【材料】(4人分)

小麦粉(薄力粉)	.....	200 g
卵(M玉)	.....	1 個
砂糖	.....	130 g
タンサン	.....	8 g (小さじ2)
酢	.....	10 cc (小さじ2)
スキムミルク	.....	20 g
		(大さじ3・1/3)
水	.....	200 cc



【作り方】

- ①小麦粉、砂糖、タンサン、スキムミルクは一緒に細目のザルに入れ、1～2回ふるっておく。
- ②割ほぐした卵の中に水300ccを加え、ふるった粉を混ぜる。
- ③②に酢を入れ油をしいたフライパンに流しこみ蓋をして両面を弱火で焼く。

※好みより干しぶどうや煮あずき等を混ぜてもおいしいです。





## 廃食油から高品質の

## バイオディーゼルの製造

## 北川氏ら実証研究する関係者が来庁



7月27日、イオン交換樹脂法を用いた新しいバイオディーゼル製造の実証研究に取り組む東北大学准教授の北川尚美氏等が来庁し、市長に今後の活動を説明しました。

これは、どんな廃食油からも高品質の燃料が廃棄物を出さずに製造できるというもので、地元から事業用廃食油を回収しているNPO法人こすもも共同研究に加わり中割・万波地区で行われます。

本市では、現在大学や企業等と連携し最先端技術を地域課題の解決に結び付け持続可能な社会を目指す「スマートエコアイランド種子島」構想に取り組んでいます。今回の研究もこのつながりで行われるものです。

なお、実証により実用化されることになれば、世界初の事例という事で、国内外からの注目を集めることとなります。

## 行政相談所を開設します！ お気軽にご相談を！

10月19日(月)から25日(日)までの一週間は、行政相談週間となっております。全国的に各種行事が行われます。

この一環として、本市では行政相談委員の長深田稔さんが、行政相談所を開設します。

国などの行政機関の仕事に対する苦情・要望・問い合わせなど、何でもお気軽にご相談ください。相談は無料で、秘密は厳守されます。

### 行政相談所

【日時】10月24日(土) 午前10時～正午

【場所】榕城校区公民館

【今後の予定】

11月28日(土) 安城中央公民館

平成28年2月27日(土)

安納校区会事務所



総務省行政相談委員  
西之表市担当  
長深田 稔さん  
Tel 23 - 1318

### 問い合わせ先

市役所総務課法制文書係  
TEL 22・11111 内線277

## オータムジャンボ宝くじ

今年の賞金は、1等・前後賞  
合わせて5億円！！

この宝くじの収益金は、市町村の明るいまちづくりや環境対策、高齢化対策など地域住民の福祉向上のために使われます。

### 【発売期間】

9月28日(月)～10月16日(金)

### 【抽せん日】

10月23日(金)

### 【発売場所】

全国の宝くじ売場

1等 …… 3億円13本

前後賞 …… 1億円26本

2等 …… 1000万円52本

3等 …… 10万円13000本

宝くじ70周年賞 …… 70万円1300本

ほか

※発売総額390億円(13ユニットの  
場合)

## 合併処理浄化槽の設置を 考えてみませんか？

■問い合わせ先  
市役所市民生活課  
環境安全係  
TEL 22・1111  
内線304

10月1日は「浄化槽の日」です。  
この「浄化槽の日」を機会に、  
合併処理浄化槽の設置についてお  
知らせします。

私たちは、毎日の生活の中でた  
くさんの水を使っていますが、そ  
の多くは、最終的に川や海に流れ  
ていきます。台所やお風呂、洗濯、  
洗面所などからの生活排水がその  
まま流れると、川や海は汚濁が進  
み、やがて美しい自然が破壊され  
てしまいます。

そこで、生活雑排水とトイレの  
汚水をあわせて処理する「合併処  
理浄化槽」が大きな力を発揮しま  
す。合併処理浄化槽は、微生物の  
働きを利用して各家庭からの生活  
排水を処理し、汚水を浄化する施  
設です。つまり、微生物が汚水中  
の汚れを食べてきれいな水にして  
くれます。

現在、汲取り便槽や単独処理浄  
化槽を設置している方に、合併処  
理浄化槽に設置替えすることをお  
勧めしています。

市では平成24年度より、汲み取  
り便槽又は単独処理浄化槽から合  
併処理浄化槽に替える場合は、補  
助金額を10万円上乘せしました。  
また、単独処理浄化槽を撤去し  
て同じ場所に合併処理浄化槽を設  
置する場合は、撤去費用としてさ  
らに10万円を上限として補助して  
います。

この機会にぜひ、合併処理浄化  
槽への設置替えをご検討下さい。

### 【別表】区分別補助金額

人槽区分	汲み取り便槽又は 単独処理浄化槽から 合併処理浄化槽 に替える場合	左記以外の場合
5人槽	432,000円	332,000円
6～7人槽	514,000円	414,000円
8～10人槽	648,000円	548,000円
単独処理浄化 槽撤去費用	上限 100,000円	

## 特定公共賃貸住宅の 入居者を募集します

■問い合わせ先  
市役所建設課管理係  
TEL 22・1111  
内線240

### ①概要

団地名	所在地	月額家賃	間取り	入居予定日
古園団地 特定公共 賃貸住宅	西之表市 西之表 6386	46,900円～ 74,400円	3LDK (和2・洋1) 74.3㎡	随時

### ②所得額表

(単位：円)

世帯区分	1人	2人	3人	4人	5人
一般世帯	1,896,000	2,276,000	2,656,000	3,036,000	3,416,000

- 【受付期間】 空室がなくなり次第締め切ります。
- 【募集戸数】 1戸（3LDK 1戸）2階部  
分（平成15年建設）
- 【入居条件】
  - 自ら居住するために住宅を必要とする方（原則として、持家のある方は入居できません。）
  - 原則として同居する親族を有する方
  - 原則として所得額が上記②以上であること
  - 市税の滞納がないこと
- 【駐車場使用料】 月額800円（原則として、1世帯1台のスペースしかありません。）
- 【敷金】 家賃の3か月分。
- 【その他】
  - 家賃については、収入により異なります。
  - 給湯設備（DK、洗面所、浴室）が設置してあります。
  - 入居時、連帯保証人（市内在住者で入居者と同等以上の収入のある方）1名必要です。
  - 入居については、申し込み順とします。
- 詳細については市役所建設課管理係にお問い合わせください。

# 知っ得! シニアズ年金

■問い合わせ先  
鹿児島北年金事務所  
TEL 099・225・5311  
市役所市民生活課国民年金係  
TEL 22・1111内線305

これから年金を受給する60歳以上で年金開始年齢に到達していない方へ

■受給開始年齢に到達していない方とは  
年金を受け取るための受給要件を満たしているものの、年金の受給開始年齢（65歳）に達していない方のことです。

厚生年金保険の加入期間が1年以上ある方は、60歳から64歳まで「特別支給の老齢厚生年金」が受け取れます。＊年齢等により支給開始は異なります。

年金を受け取るためには、公的年金制度への加入が原則25年以上必要です。  
ご自身の年金記録に漏れや誤りが無いかを再度確認してみましょう。

## ■年金記録の確認について

市国民年金係・出張年金相談会や「ねんきんネット」等で年金記録の確認ができます。

市国民年金係や出張年金相談会で確認する場合は、本人を確認できるものをご持参ください。

## ■年金請求書の送付について

65歳から老齢基礎年金の受給権（年金を受け取る権利）が発生する方には、65歳になる3か月前に、年金を受け取るために必要な「年金請求書」が送付されます。

## ■国民年金の任意加入について

60歳以上の方で、厚生年金等に加入されていないとき、60歳前の国民年金保険料の未納等がある場合で、年金を満額に近づけたい方は、65歳まで任意加入することができます。

## ■老齢基礎年金の繰り上げ受給を希望される場合について

老齢基礎年金は、原則として65歳から受け取れますが、60歳から64歳までの間でも請求を行えば繰り上げて年金を受け取れます。

繰上げ請求には、注意点がありますので、詳しいことは、市国民年金係等にお問い合わせください。

## 地域包括支援センターだより

体を鍛えてずっと元気に!

「たおれんからだ体操教室」に取組みませんか?

「最近、筋肉が衰えて動けなくなってきた・・・。」

こんな悩み、年をとったら当たり前だと思っていませんか?

最近の研究で、どの年齢においても筋力づくりの運動で筋

量や筋力の維持、回復ができることがわかってきました。

市では、元気な高齢者を増やすことを目標に県のモデル事

業として「たおれんからだ体操教室」を始めます。

地域やグループで「たおれんからだ体操」に取り組み、い

つまでも元気な体を目指しませんか?

### 《たおれんからだ体操教室》開始条件

①週1、2回実施し、最低3カ月は継続すること

②地域の方がどなたでも参加できること

「たおれんからだ体操教室」を始める

場合は、健康運動指導士や保健師による

指導（最初の5回）、体操の歌詞カードや

重りの無料貸出など、みなさんが体操を

継続できるように支援します。

興味のある方は、下記までご連絡ください。

「元気な体を自分たちで守っていきこう」

という地域、グループをお待ちしています。



### ■問い合わせ先

西之表市地域包括支援センター（市役所健康保険課高齢者支援室）  
TEL 23 - 5225



# まなびの輪

No. 153

わくわくチャレンジ

2015

8月9日〜12日にかけて、「わくわくチャレンジ2015」を実施しました。昨年は台風で中止となったため、2年ぶりの開催となった今回は、鹿屋市子ども会との交流やハイキング、キャンプ、海上自衛隊基地見学など、盛りだくさんの内容に。子どもたちが一番楽しみにしていたセイカ工場見学では、アイスをお土産にもらって大喜びでした。

4日間、親元を離れて集団生活を行った子どもたちは、楽しみながら協調性と自主性を学ぶことができたのではないのでしょうか。



## 第3回ふるさとまなび隊

「ともだち大作戦！」開催

8月17・18日にあつぽららんどで第3回ふるさとまなび隊「ともだち大作戦！」を開催しました。今回は「中1ギャップ解消事業」として市内の小学6年生にも参加を募り、計25名が参加しました。

初日はレクリエーションやチームの旗作り。2日目は、5年生以下は鬼ごっこやドッジビーを楽しみ、6年生は種子島中学校で校長先生の話を聞き、校内や部活動の見学をしました。

参加した6年生は、中学校のことをよく知れたことや新しい仲間ができたことで中学校への入学がより楽しみになったようです。



### 問い合わせ先

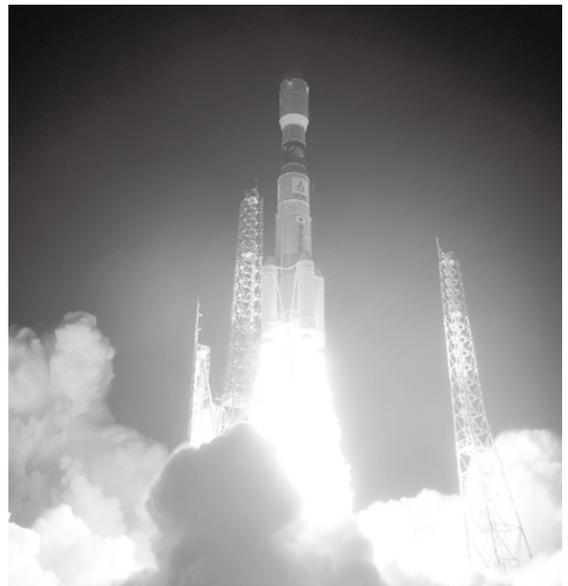
市教育委員会社会教育係

TEL 22-1111 内線257・258



宇宙科学技術館 TEL26-9244/FAX26-9245

## 宇宙センターだより



強化型イプシロン  
ロケット開発進む

平成28年度にイプシロンロケット2号機の打ち上げを目指して、「強化型イプシロンロケット」の開発が進んでいます。強化型イプシ

### H-II Bロケット5号機

打上げ成功

8月19日午後8時50分49秒に宇宙ステーション補給機「こうのとり」5号機を搭載したH-II Bロケット5号機が種子島宇宙センターより打ち上げられました。「こうのとり」5号機は、油井宇宙飛行士が操作するロボットアームにより把持され、8月25日に国際宇宙ステーションとの結合を完了しました。

ロンロケットは、初号機よりもさらに打ち上げ能力を高め、衛星フェアリング内の容積を増やすことを目的としています。今回、ロケット上段の固体モーターの地上燃焼試験や衛星分離試験を行いました。これらにより固体モーターの性能や衛星が分離される時に発生する衝撃や動作の確認を行いました。イプシロンロケット2号機は、ジオスペース探査衛星「ERG」の搭載を予定しています。今後のイプシロンロケットの活躍にもぜひご注目ください。

健康やかな成長をお祈りいたします。  
**うぶごえ**  
 (9月10日受付分)

**ご結婚**

おめでとうございます。末永くお幸せに

(9月10日受付分)

(氏名) 松田 智弘 (住所) 愛知県  
 葛西 希美子 (住所) 愛知県

(出生児) (性別) (父) (母) (住所)  
 宮園 歩夢 男 慎吾 綾 榕城中目  
 山崎 穂乃華 女 光彦 奈央 鴨女町  
 若林 剛琉 男 剛士 理沙 浜之町  
 稲田 瑛翔 男 瑛樹 里沙 浜之町  
 日高 悠晴 男 朔矢 歩 中種子町  
 鮫島 千洋 男 秀教 佳苗 池野  
 種子田 翠衣 女 秀樹 麻衣 榕城中目  
 安藤 心晴 女 英幸 ありさ 愛知県  
 新田 彩夏 女 真悟 さやか 指宿市  
 坂下 愛奈 女 優樹 紀子 洲之崎  
 古石 心之介 男 綾太郎 智子 朝日が丘  
 久保 柚葵 女 元明 智加 愛知県

**おくやみ**

ご冥福をお祈りいたします。

(9月10日受付分)

(氏名) (年齢) (住所)  
 岩下 ミヨ子 83 鴨女町  
 村添 ソメ 83 浦田  
 小川 実文 65 川迎  
 堂満 喜八郎 80 上能野  
 長田 美代子 84 浅川  
 高星 テイ 93 奥  
 榎本 シズ 88 寺之門  
 村井 忠幸 88 納曾  
 皆越 ヒロミ 76 小牧  
 春山 カズエ 82 鴨女町  
 小川 修 68 川迎  
 脇田 昭孝 88 田之脇  
 上妻 洋子 62 上之原町  
 村田 光昭 82 池野



(氏名) (住所)  
 大平 克久 洲之崎  
 中村 このみ 久保田

**社協だより** (7月受付分)

香典返し寄附

(氏名) (年齢) (住所) (寄付者名) (住所) (故人名)  
 持田 義廣 65 沖ヶ浜田  
 石田 マキ 101 寺之門  
 阿世知 重成 鴨女町 阿世知 ミチ子  
 梅村 健一 田之脇 梅村 ひろ子  
 鮫島 修 小牧野 鮫島 ヨシ子  
 神村 弘二 川迎 神村 スミエ  
 椎田 久美子 榕城中目 椎田 孝志  
 中島 京子 野首 梶原 満雄  
 羽生 一男 城 羽生 かおり  
 野平 ナカ 中野 野平 隆信  
 梅元 シズミ 柳原 梅元 淳

このたびは、社協に香典返し及び一般としてご寄付を賜りまして誠にありがとうございました。  
 ご親族のご芳志に副いますよう、社会福祉のために役立たせていただきます。

[校区別]

校区	男	女	計	世帯数
榕城	3794	4283	8077	3970
上西	250	286	536	289
下西	1080	1231	2311	1159
国上	576	631	1207	615
伊関	198	215	413	207
安納	207	218	425	223
現和	661	671	1332	679
安城	151	169	320	174
立山	58	54	112	58
中割	52	52	104	62
古田	200	233	433	208
住吉	434	512	946	525

人口・世帯

8月末現在

[人口]

全体 16,216 人 ( - 14 )  
 男性 7,661 人 ( - 4 )  
 女性 8,555 人 ( - 10 )

[世帯数]

8,169 世帯 ( - 10 )  
 ( ) 内の数字は前月比

火災・救急

8月分

[火災]  
 出火件数 0 件  
 うち建物 0 件  
 [救急]  
 出動件数 76 件  
 うち急病 47 件

交通事故

9月15日現在(累計)

発生件数 12 件  
 死者 0 人  
 負傷者 12 人

# 文芸にしのおもて

掲載を希望される方は、郵送・FAX・Eメールなどで、市役所 市民生活課広報市民相談室へ10日(次月掲載分)までに投稿してください。また、掲載については、公正・公平の観点から一人一点とさせていただきます。なお、紙面の都合上、掲載されない場合もありますのでご了承ください。

シヨートステイ今日は自宅に帰る日で苑の楽しみ一ヶ月後に

散歩道鉄砲百合はつましく頭を下げていつも迎える  
看取られず仏となりし夫に請う夢の中にて話したしと  
癌検診特定検診受け終えて一年間の保証に安堵す

梅雨空はいつまで続くパープルの白粉花は今日も濡れおり

亡き夫の倉庫にねむる釣道具梅雨の晴れ間にほこりを払う

夏休み終わる我が家の風物詩子どもの宿題今日総まとめ

アームストロングのジャズをさがそう死に際に聴くべき曲と聞きたるゆえに

シマアジを八尾求めて夕食に南蛮漬けは夫の好物

遠景の山肌一面鹿の子百合目立たぬ様はゆかしき風情

亡き夫に頼み出て来る探し物見守られてるああ有難い

曾孫の手綿より軽きに引かれゆく杖には向かねどころ支える

山桃や桑の実グミの実食べられず昔は一杯食していたのに

久しぶりに大崎に来ぬ夕風の海面とろりと入り日かがやく

千切りの干大根は水を吸いわが寝る夜を膨らみ続く

行けば行き止まれば止まる秋の月

わらび苑・荒河 百子

大阪府吹田市・石橋 卓夫

上石寺・石村 弘子

桜が丘・岩坪 純子

鴨女町・桑原 房子

洲之崎・後庵 キク

上之原町・塩崎 光治

中西・高重 孝子

小牧・田上 那枝

住吉中之町・中島 茜

納曾・古市 律子

榕城中目・宮園ムツエ

浅川・村添 勝代

本立・吉永タツ子

中野・吉原三保子

がじゅまる文芸教室・ひろいき

## 本を寄贈していただきました！

吉原美保子さんが来庁し、自身が著した『種子島の青』を寄贈されました。

『種子島の青』は吉原さんが詠んだ462首が掲載されています。いただいた本は市立図書館で読むことができます。

吉原さんありがとうございました。



## 青果状況【8月】

種子島公設地方卸売市場  
TEL 22・0216

区分	島内産		島外産		
	入荷量	取引額	入荷量	取引額	
入荷量	21トン		27トン		
48トン	(44%)		(56%)		
取引額	840万円		714万円		
1,554万円	(54%)		(46%)		
内 訳	入荷量	取引額	入荷量	取引額	
	(kg)	(千円)	(kg)	(千円)	
野菜類	根 菜 類	497	430	4,473	756
	葉 茎 菜 類	777	337	5,678	1,256
	果 菜 類	3,616	1,040	3,490	1,192
	そ の 他	10,218	3,380	8,180	1,738
小 計	15,108	5,187	21,821	4,942	
果物類	かんきつ類	0	0	322	177
	果 瓜 類	4,798	710	1,112	190
	そ の 他	541	519	2,294	904
	小 計	5,339	1,229	3,728	1,271
鳥卵・加工品等	199	121	1,526	678	
花 類		45,818		2,780	
	本		1,860	本	247

野菜・果物・花類の出荷をご希望の方は、種子島公設地方卸売市場をご利用ください。

《10月の休み》 4日・7日・11日・12日・18日・

21日・25日・28日

## 編集後記

今月の表紙は鉄砲祭りの花火です。街の夜景と撮りたくて、市役所の4階から撮影してみました。なかなか上手く撮れず、花火の写真は難しいなあと改めて感じました。

さて、最近は朝夕涼しくなってきた秋を感じますね。秋は楽しい季節です。実りの秋で、おいしいものがいっぱい。運動会などの行事もたくさんあります。国民文化祭もいよいよ始まりますね。

私もカメラを片手に今年の秋を満喫したいと思います。(俊)

# 三山ひろしショー



**11月29日(日)**

場所 種子島こり~な

時間	昼の部	開場 12:30 開演 13:00
	夜の部	開場 17:30 開演 18:00

指定席 4,000円・自由席 3,500円

問い合わせ・チケット販売

(株)エスパー電機

TEL22-1229

## 環境と遊びをとおして育ちます!



幼保連携型認定こども園は、幼稚園と保育園の機能を持った一体化施設です。乳幼児の集団活動・異年齢交流に大切な子ども主体の生活を保ち、すこやかな育ちを支援します。どのご家庭も所得に応じた利用料となり、兄弟減免等の負担軽減が充実しています。また、未就園児のふれあいあそびやベビーマッサージなどの子育て支援、ピアノ教室・放課後児童クラブも実施しています!

認定こども園 めいろうこども園

TEL:0997-22-1636

認定こども園 きりすとこども園

TEL:0997-22-0185



七草 成人  
前写し

たっぷり ゆっくり写します  
ロケ撮影もできます

天神町 フジカメラ ☎23-1116

# 従業員募集

型枠大工及び見習い

種子島出身者多数活躍中!

(株)竹之内工務店

代表取締役 竹之内 康一



本社 〒340-0815 埼玉県八潮市八潮2-24-13

TEL(048)995-4125・FAX(048)995-6483

営業所 〒399-0036 埼玉県さいたま市岩槻区横根1090

TEL(048)791-7371・FAX(048)791-7372

担当者/赤井田 裕樹

葬儀のあれこれをまごころでサポート

## あじさい会

ご入会  
受付中

13,500円の入会金で生涯会員!  
月会費は不要です。 会員特典  
ご葬儀代の20%割引

葬儀の『生前予約』『事前相談』制度を設けています

例：ご葬儀代の合計が

50万円 会員サービス 10万円引き → 40万円

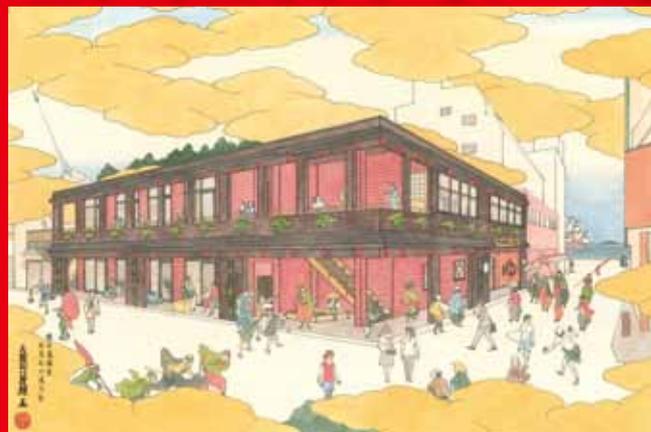
80万円 会員サービス 16万円引き → 64万円

\*霊柩車、写真、食事、飲み物は会員特典に含まれません。

あじさい会館・さくら会館  
斎場使用料無料!

まずはご連絡ください  
債まつもり公益社 ☎23-4343

## 源泉掛け流し! 2016年3月開業!! 種子島温泉「赤尾木の湯」



### 【施設概要】

- 温泉  
露天風呂・ジェットバス・電気風呂・水風呂  
高温サウナ(男性)・スチームサウナ(女性)
- 多目的交流スペース  
健康教室・各種セミナー・会議室・教室 等
- カプセルホテル  
温泉入浴付き
- コインランドリー
- チャレンジショップ(テナント)



### チャレンジショップ(テナント)出店者募集

- 募集店舗：(1階) 温浴施設と相性の良い業種  
(2階) 種子島の食材を使用した飲食店で風営法を要さない業種
- 広 さ：16.56㎡(約5坪) 3.6m×4.6m ※PS含む
- 家 賃：6万円(税別) ※お客様用共同駐車場&共益費含む ■ 申込締切：2015年10月末
- その他：詳細は種子島あらしホテル(TEL0997-22-1555)へお問合せ下さい

「赤尾木の湯」スタッフ募集!! (11月より募集開始)